

## Zmluva o zabezpečení účasti na start up podujatí v zahraničí

uzatvorená v zmysle ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník (ďalej len „Obchodný zákonník“) v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“)

### I. Zmluvné strany

Názov: **Slovak Business Agency**

Zápis: Záujmové združenie právnických osôb zapísané v registri vedenom Okresným úradom Bratislava pod číslom: OVVS/467/1997-Ta

Sídlo: Miletičova 23, 821 09 Bratislava, Slovenská republika

Zastúpená: Ing. Branislav Šafárik, generálny riaditeľ

IČO: 308 45 301

DIČ: 202 086 9279

Banka: Všeobecná úverová banka, a. s.

Číslo účtu: 16 9324 1062/0200

IBAN: SK81 0200 0000 0016 9324 1062

(ďalej len „SBA“)

a

Obchodné meno: **O&T s.r.o.**

Sídlo: Okružná 574/24, Dunajská Lužná, 90042

Zastúpená: Ing. Michal Ondruš, konateľ  
Ing. Roman Tomaško, konateľ

Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 101780/B

IČO: 47974222

DIČ: 2024173393

Banka: Slovenská sporiteľňa, a. s.

Číslo účtu: 5065964241/0900

IBAN: SK03 0900 0000 0050 6596 4241

(ďalej len „Prijímateľ“)

### II. Úvodné ustanovenia

1. SBA je vykonávateľom schémy na podporu start upov (schéma pomoci de minimis) 07 K 02 1G Ministerstva hospodárstva SR v zmysle zákona č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o štátnej pomoci“) a ďalších dotknutých právnych predpisov SR a Európskej únie (ďalej len „Schéma“). Schéma bola uverejnená v Obchodnom vestníku č. 220/2014 zo dňa 18. 11. 2014.
2. Jednou z aktivít v rámci komponentu 1 Schémy je aj zabezpečenie účasti prijímateľov na start up podujatiach v zahraničí. V rámci týchto aktivít komponentu 1 bol Prijímateľ na základe ním podanej žiadosti o poskytnutie podpory vo forme poskytnutia informácií a poradenstva, vzdelávacích a ďalších podporných aktivít v rámci Schémy na podporu start upov a na základe uznesenia Komisie na výber prijímateľov pomoci – účastníkov zahraničných startup podujatí Programu a Schémy na podporu startupov (Komponent 1) vybraný ako prijímateľ pomoci.

### III. Predmet Zmluvy, práva a povinnosti zmluvných strán

1. Predmetom tejto Zmluvy je bezodplatné zabezpečenie a poskytnutie účasti na zahraničnom start up podujatí „*Aviation EXPO China 2015*“, ktoré sa bude konať v dňoch 16. 09. 2015 – 19. 09. 2015 v Pekingu, Čína (ďalej len „**Podujatie**“) zo strany SBA pre Prijímateľa. Podujatia sa zúčastnia nasledovní vyslaní zástupcovia Prijímateľa:

- a) Meno a priezvisko: Ing. Michal Ondruš
- b) Rodné priezvisko: Ondruš
- c) Dátum narodenia:
- d) Rodné číslo:
- e) Trvalý pobyt:
- f) Číslo OP:
- g) Číslo cestovného pasu:
- h) Vzťah k Prijímateľovi: konateľ Prijímateľa

a

- a) Meno a priezvisko: Ing. Michal Truska
- b) Rodné priezvisko: Truska
- c) Dátum narodenia:
- d) Rodné číslo:
- e) Trvalý pobyt:
- f) Číslo OP:
- g) Číslo cestovného pasu:
- h) Vzťah k prijímateľovi: prokurista Prijímateľa

a

- a) Meno a priezvisko: Ing. Roman Tomaško
- b) Rodné priezvisko: Tomaško
- c) Dátum narodenia:
- d) Rodné číslo:
- e) Trvalý pobyt:
- f) Číslo OP:
- g) Číslo cestovného pasu:
- h) Vzťah k Prijímateľovi: konateľ Prijímateľa

Všetky práva, povinnosti a vyhlásenia Prijímateľa v zmysle tejto Zmluvy sa primerane považujú aj za práva, povinnosti a vyhlásenia vyslaných zástupcov Prijímateľa uvedených v tomto bode Zmluvy.

2. SBA a Prijímateľ sa zaväzujú spolupracovať pri plnení predmetu tejto Zmluvy.
3. Povinnosťou Prijímateľa je:
  - a) zabezpečiť, aby vyslaní zástupcovia Prijímateľa uvedení v bode 1. tohto článku Zmluvy absolvovali Podujatie v rozsahu 4 (štyroch) dní, t. j. od 16. 09. 2015 – 19. 09. 2015 v celom rozsahu v zmysle popisu programu Podujatia, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy,
  - b) zaslať poštou alebo osobne do 10 (desiatich) kalendárnych dní po návrate zo zahraničného start up podujatia, t. j. **do 30. 09. 2015**, originály dokumentov potvrdzujúce účasť vyslaných zástupcov Prijímateľa na start up podujatí v zahraničí (najmä, nie však výlučne, letenky, vstupenky na Podujatie, potvrdenie o ubytovaní a pod.) na adresu SBA uvedenú v článku I. tejto Zmluvy,

- c) vyplniť a doručiť elektronickou formou na emailovú adresu: [hrkelova@sagency.sk](mailto:hrkelova@sagency.sk) a zároveň poštou alebo osobne na adresu SBA uvedenú v článku I. tejto Zmluvy Prijímateľom vypracovanú a podpísanú správu o účasti na Podujatí najneskôr do 10 (desiatich) kalendárnych dní po návrate z Podujatia, t. j. **do 30. 09. 2015**. Vzor správy o účasti na Podujatí tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy,
- d) uhradiť neoprávnené výdavky spojené s účasťou vyslaných zástupcov Prijímateľa na Podujatí vo vlastnej réžii, t. j. uhradiť všetky výdavky, ktoré im na Podujatí alebo v súvislosti s ním, resp. s účasťou na ňom, vzniknú a ktoré nie sú uvedené v prílohe č. 3 tejto Zmluvy. Prijímateľ je povinný zaobstarať víza alebo iné potrebné povolenie vstupu do krajiny, kde sa má Podujatie konať, pre ním vyslaných zástupcov a zabezpečiť im stravovanie spojené s účasťou na Podujatí v plnom rozsahu, pričom Prijímateľ zároveň znáša všetky náklady s tým spojené,
- e) v prípade neúčasti vyslaných zástupcov Prijímateľa, resp. ktoréhokoľvek z nich na Podujatí v rozsahu uvedenom v písm. a) tohto bodu článku III. Zmluvy uhradiť SBA zmluvnú pokutu vo výške ceny vstupenky, resp. vstupeniek na Podujatie a tiež všetkých nákladov spojených s účasťou vyslaných zástupcov Prijímateľa na Podujatí v zmysle ustanovenia bodu 4 písm. a) tohto článku Zmluvy, s výnimkou neúčasti, ktorá predstavuje následok vyššej moci, t. j. neúčasti, ktorá nemohla byť zo strany Prijímateľa a/alebo jeho vyslaných zástupcov predvídateľná alebo ju nebolo možné zo strany Prijímateľa a/alebo jeho vyslaných zástupcov odvrátiť; existenciu týchto okolností je Prijímateľ povinný SBA preukázať a, ak je to možné, podložiť potrebnými dokladmi. Zmluvná pokuta je splatná do 15 (pätnástich) dní odo dňa doručenia výzvy na jej úhradu zo strany SBA Prijímateľovi,
- f) v prípade porušenia povinností Prijímateľa uvedených v písm. b) a/alebo c) tohto bodu Zmluvy, uhradiť SBA zmluvnú pokutu vo výške 15000,- EUR (slovom: pätnásťtisíc eur). Zmluvná pokuta je splatná do 15 (pätnástich) dní odo dňa doručenia výzvy na jej úhradu zo strany SBA Prijímateľovi. Zaplatením zmluvnej pokuty v zmysle tohto ustanovenia zmluvy nezaniká povinnosť Prijímateľa stanovená v písm. b) a/alebo písm. c) tohto bodu Zmluvy,
- g) okamžite informovať SBA o tom, že v spojitosti s účasťou Prijímateľa, resp. ním vyslaných zástupcov na Podujatí sú od Prijímateľa, resp. od ním vyslaných zástupcov zo strany organizátora Podujatia, ubytovateľa alebo poskytovateľa prepravných služieb požadované dodatočné úhrady, resp. plnenia mimo rámca služieb, ktoré v zmysle tejto Zmluvy SBA Prijímateľovi vopred zabezpečila (ďalej len „**Dodatočné náklady**“). Spôsob úhrady Dodatočných nákladov, za predpokladu, že budú oprávnené a SBA uzná potrebu ich úhrady za dôvodnú, určí SBA. V prípade, že Prijímateľ, resp. ním vyslaní zástupcovia alebo ktorýkoľvek z nich bez predchádzajúceho písomného (alebo zaslaného e-mailom) súhlasu SBA uhradí Dodatočné náklady, nie je ten, kto ich uhradil, oprávnený na ich refundáciu zo strany SBA ani v prípade, ak by Dodatočné náklady boli oprávnenými nákladmi v zmysle tejto Zmluvy a/alebo Programu,
- h) zabezpečiť, aby zo služieb poskytnutých zo strany SBA v rámci plnenia jej povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy nezískavali neoprávnený prospech aj tretie osoby. Ak by Prijímateľ, resp. ním vyslaní zástupcovia alebo ktorýkovek z nich svojím konaním, resp. opomenutím umožnil získanie neoprávneného prospechu tretích osôb z plnení, resp. služieb poskytovaných zo strany SBA pre Prijímateľa, vzniká SBA voči Prijímateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 15000,- EUR (slovom: pätnásťtisíc eur),
- i) oznámiť podľa ustanovenia § 22 Zákona o štátnej pomoci Ministerstvu financií SR prijatie pomoci podľa tejto Zmluvy, a to najneskôr do 30 (tridsiatich) dní po uplynutí štvrt'roku, v ktorom pomoc prijal. Formulár na oznámenie prijatia pomoci tvorí prílohu č. 4 tejto Zmluvy. Vyplnený formulár je Prijímateľ povinný zaslať vo vyššie uvedenej lehote na kontaktnú adresu: Ministerstvo financií Slovenskej republiky, Štefanovičová 5, 817 82 Bratislava. Dňom poskytnutia pomoci v rámci komponentu 1 Schémy sa rozumie deň schválenia žiadosti o poskytnutie konkrétnej formy pomoci zo strany SBA, t. j. 22. 06. 2015,
- j) vytvoriť zamestnancom subjektov finančnej kontroly a vnútorného auditu, vykonávajúcim kontrolu, a to konkrétne: Útvaru kontroly Ministerstva hospodárstva SR a Ministerstva financií SR, Najvyššiemu kontrolnému úradu Slovenskej republiky, príslušnej Správe finančnej kontroly, Útvaru vnútorného auditu Ministerstva hospodárstva SR a Ministerstva financií SR a Odboru kontroly SBA primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie

kontroly a poskytnúť im potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa najmä realizácie účasti na zahraničnom start up podujatí a použitia pomoci; v prípade porušenia tejto povinnosti môžu byť prijímateľovi uložené pokuty v súlade so zákonom č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zákon o finančnej kontrole a vnútornom audite**“),

- k) v prípade, ak sa preukáže nepravdivosť akejkoľvek z informácií uvedených v žiadosti a jej prílohách podpísaných a predložených zo strany Prijímateľa, nahradiť všetky náklady uvedené v bode 4. písm. a) tohto článku Zmluvy, ktoré SBA za účelom poskytnutia podpory Prijímateľovi vynaložila, do 15 (pätnástich) dní odo dňa doručenia písomnej výzvy SBA na náhradu nákladov v zmysle tohto ustanovenia Zmluvy, a to vo výške a za podmienok uvedených v tejto výzve,
- l) vrátiť poskytnutú pomoc alebo jej neoprávnené použitú časť v zmysle príslušných ustanovení Zákona o štátnej pomoci alebo iných osobitných predpisov, ak Prijímateľ nedodrží podmienok, za ktorých sa pomoc podľa tejto Zmluvy poskytnula.

#### 4. Povinnosťou SBA je:

- a) zabezpečiť Prijímateľovi, resp. jeho vyslaným zástupcom účasť na Podujatí a v tejto súvislosti uhradiť vopred (resp. vo výnimočných prípadoch a po schválení zo strany SBA písomne alebo e-mailom aj následne, refundáciou na základe Prijímateľom predložených originálov relevantných dokladov) všetky účelné a oprávnené náklady s tým spojené, t. j. 3 (tri) vstupenky na Podujatie, náklady na dopravu na miesto Podujatia, konkr. 2 (dve) letenky z Moskvy do Pekingu (s dátumom odletu, t.j. odchodu na Podujatie: 13. 09. 2015), 1 (jednu) letenku z Viedne do Pekingu (s dátumom odletu, t.j. odchodu na Podujatie: 14. 09. 2015 a ubytovanie pre 3 (tri) osoby v mieste Podujatia od 15. 09. 2015 do 20. 09. 2015 pre účely účasti na Podujatí,
- b) informovať Prijímateľa o skutočnej výške pomoci poskytnutej v zmysle tejto Zmluvy do 10 (desať) dní po termíne uvedenom v bode 3. písm. b) tohto článku Zmluvy,
- c) včas informovať Prijímateľa o akýchkoľvek zmenách v rámci Schémy.

#### 5. SBA je oprávnená:

- a) spolu s Ministerstvom hospodárstva SR a ostatnými orgánmi štátnej správy vykonať kontrolu vynaložených verejných prostriedkov v súlade so Zákonom o finančnej kontrole a vnútornom audite a zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zákon o rozpočtových pravidlách**“),
- b) spolu s Ministerstvom hospodárstva SR kontrolovať dodržiavanie podmienok, za ktorých sa pomoc prijímateľovi poskytnula, ako aj ostatné skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na správnosť a účelovosť poskytnutej pomoci. Ministerstvo hospodárstva SR a SBA kontrolujú predovšetkým hospodárnosť a účelnosť použitia poskytnutej pomoci a dodržiavanie zmluvných podmienok a podmienok programu; za týmto účelom sú oprávnení vykonať kontrolu priamo u Prijímateľa.

#### 6. Prijímateľ vyhlasuje, že:

- a) bol písomne informovaný o tom, že pomoc poskytovaná v zmysle tejto Zmluvy je minimálnou pomocou v zmysle Nariadenia Komisie (EÚ) č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis, Úradný vestník Európskej únie, L 352, 24. december 2013,
- b) bol písomne informovaný o predpokladanej výške minimálnej pomoci vyjadrenej ako ekvivalent hrubého grantu,
- c) bol písomne informovaný o tom, že je prijímateľom pomoci de minimis v zmysle Zákona o štátnej pomoci, z čoho mu vyplýva povinnosť štvrťročne oznamovať Ministerstvu financií SR prijatie tejto minimálnej pomoci, a to do 30 dní po uplynutí štvrťroku, v ktorom minimálnu pomoc prijal,
- d) sa oboznámil so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na prijímanú pomoc, resp. podporu v zmysle Schémy, najmä, nie však výlučne so Zákom o štátnej pomoci ako aj so samotnou Schémou, je oboznámený so všetkými povinnosťami,

- ktoré pre neho z týchto predpisov a Schémy vyplývajú a zaväzuje sa ich dodržiavať,
- e) všetky údaje a informácie, ktoré SBA na účely plnenia tejto Zmluvy poskytol, sú správne a úplné,
  - f) si je vedomý skutočnosti, že náklady na víza alebo iné potrebné povolenia pre vstup do krajiny, kde sa bude Podujatie konať, ako aj náklady na cestovné poistenie zahŕňajúce všetky jeho komponenty vrátane poistenia zodpovednosti za škodu znáša Prijímateľ v celom rozsahu a výlučne sám,
  - g) je výlučne zodpovedný za to, že ním vyslaní zástupcovia disponujú potrebným druhom cestovného dokladu pre vstup do krajiny, kde sa Podujatie má konať. V prípade, ak sa vyslaní zástupcovia Prijímateľa alebo ktorýkoľvek z nich, nezúčastnia Podujatia z dôvodu, že pre vstup do krajiny, kde sa Podujatie má konať, nedisponoval, resp. nedisponovali potrebným druhom cestovného dokladu, je Prijímateľ povinný nahradiť SBA všetky náklady, ktoré na zabezpečenie účasti vyslaného zástupcu, resp. vyslaných zástupcov na Podujatí v zmysle bodu 4. písm. a) tohto článku Zmluvy vynaložila, a to do 15 (pätnástich) dní odo dňa doručenia písomnej výzvy SBA na ich náhradu,
  - h) SBA nezodpovedá za udalosti vyššej moci, v dôsledku ktorých bude vyslaným zástupcom Prijímateľa znemožnená účasť na Podujatí vrátane okolnosti, že vyslaným zástupcom Prijímateľa alebo niektorým z nich nebudú príslušnými orgánmi udelené víza alebo iné potrebné povolenia pre vstup do krajiny, kde sa Podujatie bude konať. V prípade, ak k neudeleniu víz alebo iného potrebného povolenia pre vstup do krajiny dôjde z dôvodu, ktorý je na strane Prijímateľa alebo ním vyslaných zástupcov, resp. ktoréhokoľvek z nich, je Prijímateľ povinný nahradiť SBA všetky náklady, ktoré na zabezpečenie účasti vyslaného zástupcu, resp. vyslaných zástupcov na Podujatí v zmysle bodu 4. písm. a) tohto článku Zmluvy vynaložila, a to do 15 (pätnástich) dní odo dňa doručenia písomnej výzvy SBA na ich náhradu,
  - i) si je vedomý skutočnosti, že nie je oprávnený požadovať poskytnutie služieb v zmysle bodu 4. písm. a) tejto Zmluvy vo väčšom rozsahu, resp. kvalite, než boli zo strany SBA vopred zabezpečené, a to ani priamo u organizátora Podujatia, ubytovateľa a /alebo poskytovateľa prepravných služieb bez predchádzajúceho písomného (alebo zaslaného e-mailom) súhlasu SBA. V prípade porušenia tejto povinnosti je Prijímateľ povinný uhradiť všetky takýmto spôsobom vzniknuté výdavky sám a na vlastné náklady a v prípade, že by týmto porušením povinnosti Prijímateľ spôsobil SBA dodatočnú administratívnu záťaž alebo akékoľvek iné (aj finančné) náklady, vzniká SBA voči Prijímateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške najmenej 500 EUR (slovom: päťsto euro), najviac však do výšky vzniknutých finančných nákladov,
  - j) celková výška pomoci poskytnutá Prijímateľovi pomoci (vrátane všetkých členov skupiny podnikov, ktoré so žiadateľom tvoria jediný podnik podľa článku 2 ods. 2 Nariadenia Komisie (EÚ) č. 1407/2013) nepresiahne 200 000,- EUR v priebehu obdobia 3 (troch) fiškálnych rokov, a to aj od iných poskytovateľov, alebo v rámci iných schém pomoci de minimis v čase predloženia žiadosti. Celková výška pomoci de minimis poskytnutá jedinému podniku vykonávajúcemu cestnú nákladnú dopravu v prenájme alebo za úhradu, nepresiahne 100 000,- EUR v priebehu obdobia 3 (troch) fiškálnych rokov. Trojročné obdobie v súvislosti s poskytovaním minimálnej pomoci sa považuje obdobie prebiehajúceho fiškálneho roku a 2 (dvoch) predchádzajúcich fiškálnych rokov, a určuje sa na základe účtovného obdobia prijímateľa. Podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov je účtovným obdobím kalendárny alebo hospodársky rok, a to podľa rozhodnutia podnikateľa.

#### IV. Kumulácia pomoci

1. Prijímateľ berie na vedomie, že:
  - a) kumulácia pomoci je vždy viazaná na konkrétneho prijímateľa (vrátane všetkých členov skupiny podnikov, ktoré so žiadateľom tvoria jediný podnik podľa článku 2 ods. 2 Nariadenia Komisie (EÚ) č. 1407/2013),

- b) pomoc *de minimis* sa nekumuluje so štátnou pomocou vo vzťahu k rovnakým oprávneným nákladom alebo štátnou pomocou na to isté opatrenie rizikového financovania, ak by takáto kumulácia presahovala najvyššiu príslušnú intenzitu pomoci alebo výšku pomoci stanovenú v závislosti od osobitných okolností jednotlivých prípadov v nariadení alebo rozhodnutí o skupinovej výnimke prijatých komisiou. Pomoc *de minimis*, ktorá sa neposkytuje na konkrétne oprávnené náklady, ani sa k nim nedá priradiť, možno kumulovať s inou štátnou pomocou poskytnutou na základe nariadenia o skupinovej výnimke alebo rozhodnutí prijatých komisiou,
- c) pomoc *de minimis* poskytnutá v súlade s Nariadením Komisie (EÚ) č. 1407/2013 sa môže kumulovať s pomocou *de minimis* poskytnutou v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 360/2012 z 25. apríla 2012 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc *de minimis* v prospech podnikov poskytujúcich služby všeobecného hospodárskeho záujmu (Ú. v. EÚ L 114, 26. 4. 2012, s. 8) až do výšky stropu stanoveného v uvedenom nariadení. Môže byť kumulovaná s pomocou *de minimis* poskytnutou v súlade s inými predpismi o pomoci *de minimis* až do výšky príslušného stropu stanoveného v článku 3 ods. 2 Nariadenia Komisie (EÚ) č. 1407/2013.

## V. Platnosť a účinnosť zmluvy a jej ukončenie

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na 10 (desať) rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a ods. 4 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorá v zmysle ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv (link: [www.crz.gov.sk](http://www.crz.gov.sk)).
3. Túto Zmluvu je možné ukončiť:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá,
  - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - c) okamžitým odstúpením od Zmluvy zo strany SBA, ak Prijímateľ, resp. jeho vyslaní zástupcovia pred nástupom Podujatie neposkytuje SBA súčinnosť potrebnú k riadnemu plneniu povinností oboch strán v zmysle tejto Zmluvy alebo ak zo správania Prijímateľa, resp. jeho vyslaných zástupcov pred nástupom na Podujatie môže SBA dôvodne predpokladať, že dôjde k porušeniu povinností Prijímateľa stanovených touto Zmluvou. Právo na zaplatenie zmluvnej pokuty a/alebo na náhradu škody v zmysle tejto Zmluvy nie je odstúpením SBA od tejto Zmluvy nijako dotknuté.

## VI. Závěrečné ustanovenia

1. Písomnosť v zmysle tejto Zmluvy sa bude považovať za doručенú aj vtedy, ak nebude prevzatá stranou Zmluvy, ktorej bola adresovaná, a to dňom, kedy bola uložená na pošte po neúspešnom pokuse pošty o doručenie písomnosti určenej strane Zmluvy ako adresátovi.
2. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy je možné vykonať len vo forme písomných a číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluva sa vyhotovuje v 3 (troch) vyhotoveniach v rozsahu 12 (dvanásť) strán (vrátane príloh), s určením 2 (dve) vyhotovenia pre SBA a 1 (jedno) vyhotovenie pre Prijímateľa.
4. Vzájomné vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne dohodnuté v tejto Zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky, a to najmä ustanoveniami Obchodného zákonníka a Zákona o štátnej pomoci.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, svoju vôľu prejavili slobodne, vážne, zrozumiteľne a určito, Zmluvu neuzavreli v tiesni či nápadne nevýhodných podmienok, jej obsahu porozumeli bez výhrad a na znak súhlasu ju podpisujú.
6. Prílohami tejto Zmluvy sú:
  - Príloha č. 1: Program podujatia
  - Príloha č. 2: Správa o účasti na zahraničnom startup podujatí
  - Príloha č. 3: Oprávnené výdavky
  - Príloha č. 4: Oznámenie o prijatí minimálnej pomoci

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa .....

---

**Slovak Business Agency**  
Ing. Branislav Šafárik  
generálny riaditeľ

---

**O&T s.r.o.**  
Ing. Michal Ondruš  
konateľ

---

**O&T s.r.o.**  
Ing. Roman Tomaško  
konateľ

## Príloha č. 1 Program

### NAVIGATION

- WHY PARTICIPATE
- SPONSORS
- EXHIBITION TIME
- EXHIBITION PROFILE
- VENUE
- TRAFFIC GUIDE
- BEIJING CITY
- SHOW REVIEW
- 2013EXPO
- 2011EXPO
- 2009EXPO
- 2007EXPO
- 2005EXPO

Home>>ABOUT EXPO>>EXHIBITION TIME



### EXHIBITION TIME / DATE

Exhibition Date		16-19 Sept,2015 16-18 Sept ( Trade Day) 19 Sept (Open to public)
Opening Ceremony		16 Sept at 10: 00 a .m at China National Convention Center (CNCC)
13 Sept	08:30-17:30	Floor marking by the official contractor in the morning Booth decoration & installation
14 Sept	08:30-17:30	Booth decoration & installation
15 Sept	08:30-21:00	Display of exhibits, safety and security inspection
16 Sept	08:30-10:00	Hall open for exhibitors
	10:00-12:00	Grand Opening of Exhibition and VIP visit
	12:00-17:00	Exhibition for trade visitors
17-18 Sept	09:00-17:00	Exhibition for trade (No lunch break)
19 Sept	09:00-14:00	Exhibition for both trade and public visitors (No lunch break)
19 Sept	14:00-21:00	closing of Exhibition the official freight forwarder will start returning empty boxes to exhibitors for packing & stand dismantling



**Príloha č. 2: Správa o účasti na zahraničnom start up podujatí**

<b>Meno, priezvisko alebo názov:</b>	
<b>IČO:</b>	
<b>Meno a priezvisko zástupcov Prijímateľa, ktorí sa podujatia zúčastnili:</b>	
<b>Názov podujatia:</b>	
<b>Miesto konania podujatia:</b>	<b>Termín konania:</b>
<p><u>Popíšte priebeh cesty na start up podujatie v zahraničí (dátum príchodu, odchodu, navštívené prednášky, podujatia, absolvované stretnutia s investormi atď. ): *</u></p> <p><u>Boli ste spokojný s kvalitou daného podujatia (obsah alebo forma)? *</u>  <u>1 2 3 4 5</u>  <u>Najmenšia spokojnosť Najvyššia spokojnosť</u></p> <p><u>Uveďte odôvodnenie Vašej predchádzajúcej odpovede:</u></p> <p><u>V čom Vám najviac pomohla účasť na danom podujatí? *</u></p> <p><u>Naplnili sa Vaše očakávania alebo ciele od účasti na danom podujatí? *</u>  <u>Ano nie</u></p> <p><u>Uveďte prečo áno a prečo nie alebo Vaše odporúčania na zmenu.</u></p> <p>* povinný údaj</p>	
<b>Dátum :</b>	dd.mm.rrrr
	Podpis prijímateľa

### **Príloha č. 3: Oprávnené výdavky**

Oprávnené výdavky sú v zmysle tejto Zmluvy:

- a) cestovné náklady, t.j. letenka pre dve osoby Moskva - Peking, s odletom na Podujatie dňa 13. 09. 2015, letenka Viedeň – Peking s odletom dňa 14. 09. 2015 a letenka pre tri osoby Peking – Viedeň s návratom z Podujatia dňa 20. 09. 2015
- b) výdavky na ubytovanie v rozsahu 15. 09. 2015 – 20. 09. 2015, pre tri osoby
- c) účastnícke poplatky za vstup na Podujatie pre tri osoby

**Príloha č. 4: Oznámenie o prijatí minimálnej pomoci**

Ministerstvo financií SR  
Odbor štátnej pomoci  
Štefanovičova 5  
817 82 Bratislava

**OZNÁMENIE O PRIJATÍ MINIMÁLNEJ POMOCI**

podľa § 22 ods. 2 zákona č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc *de minimis* (účinné od 1.1.2014) (do 31.12.2013 účinné: NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1998/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o založení EÚ na pomoc *de minimis*)

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 360/2012 z 25. apríla 2012 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc *de minimis* v prospech podnikov poskytujúcich služby všeobecného hospodárskeho záujmu

1. Meno a priezvisko / obchodné meno príjemcu:.....

2. Adresa

miesta podnikania: .....

sídla príjemcu: .....

3. IČO / DIČ príjemcu:..... 4. Typ podniku: .....

5. Poskytovateľ (Názov a sídlo): .....

6. Schéma minimálnej pomoci: .....

7. Odvetvie, v ktorom príjemca podniká (SK NACE Rev. 2): .....

8. Účel: ..... 9. Forma pomoci: .....

10. Fiškálny rok príjemcu: od .....do.....

11. Údaje o poskytnutej (schválenej) minimálnej pomoci:

Výška minimálnej pomoci v EUR	Dátum poskytnutia

12. Údaje o prijatej minimálnej pomoci

Výška minimálnej pomoci v EUR	Dátum prijatia

13. Iná doteraz prijatá minimálna pomoc

Poskytovateľ (názov a sídlo)	Výška minimálnej pomoci v EUR	Dátum prijatia

Súhlasím so zverejnením údajov uvedených v tomto oznámení na účely získania prehľadu o poskytnutí minimálnej pomoci v zmysle NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc *de minimis* (účinné od 1.1.2014) (do 31.12.2013 účinné: NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1998/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o založení EÚ na pomoc *de minimis*) a v súlade so zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

V..... dňa .....

Meno a priezvisko, podpis štatutárneho zástupcu príjemcu minimálnej pomoci a odtlačok pečiatky príjemcu.....

**Poučenie pre príjemcov minimálnej pomoci:**

Príjemcovia minimálnej pomoci sú podľa § 22 zákona č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov povinní štvrťročne oznamovať Ministerstvu financií SR prijatie tejto pomoci, a to do 30 dní po uplynutí kalendárneho štvrťroku, v ktorom minimálnu pomoc prijali (na formulári uverejnenom na webovom sídle MF SR:

<http://www.finance.gov.sk/Default.aspx?CatID=5232>)

**Pokyny na vyplnenie formulára pre oznámenie o prijatí minimálnej pomoci:****Bod:**

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis (účinné od 1.1.2014) (do 31.12.2013 účinné: NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1998/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o založení EÚ na pomoc de minimis)

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 360/2012 z 25. apríla 2012 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis v prospech podnikov poskytujúcich služby všeobecného hospodárskeho záujmu – **označí sa „X“ podľa ktorého nariadenia Komisie bola minimálna pomoc poskytnutá.**

**1.** Uvedie sa obchodné meno príjemcu tak, ako je zapísané v Obchodnom registri.

**2.** Uvedie sa miesto podnikania príjemcu v prípade prijatia minimálnej pomoci fyzickou osobou – podnikateľom. Adresa sídla príjemcu sa uvádza v prípade prijatia minimálnej pomoci právnickou osobou.

**3.** Ak príjemcovi nebolo pridelené IČO, uvádza sa DIČ.

**4.** Uvedie sa, či príjemca fyzická osoba je **podnikateľ**, alebo vykonáva prácu **na základe dohody**. Okrem toho sa uvedie jeden z nasledujúcich typov podnikov: **mikropodnik, malý podnik, stredný podnik, alebo veľký podnik**, a to podľa prílohy I k nariadeniu Komisie (ES) č. 364/2004 z 25. februára 2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001 vzhľadom na rozšírenie jeho pôsobnosti na výskum a vývoj (Ú.v. ES L 63, 28.2.2004, s. 22). Podľa predmetnej prílohy sa podniky členia nasledovne:

Katégoriu mikropodnikov, malých a stredne veľkých podnikov (ďalej len „MSP“) tvoria podniky, ktoré zamestnávajú menej ako 250 osôb a ktoré majú ročný obrat nepresahujúci 50 mil. EUR a/alebo celkovú ročnú hodnotu aktív nepresahujúcu 43 mil. EUR. V rámci kategórie MSP je malý podnik definovaný ako podnik, ktorý zamestnáva menej ako 50 osôb a ktorého ročný obrat a/alebo celková ročná hodnota aktív nepresahuje 10 mil. EUR.

V rámci kategórie MSP je mikropodnik definovaný ako podnik, ktorý zamestnáva menej ako 10 osôb a ktorého ročný obrat a/alebo celková ročná hodnota aktív nepresahuje 2 mil. EUR.

Pri výpočte počtu pracovníkov a finančných súm sa zohľadňujú podniky, ktoré sú definované v čl. 3 prílohy uvedeného nariadenia, pričom je potrebné postupovať podľa čl. 4 až 6 prílohy.

**6.** Ak bola prijatá minimálna pomoc podľa schémy minimálnej pomoci, uvedie sa názov schémy.

**7.** Uvedie sa odvetvie, a to v zmysle Odvetvovej klasifikácie ekonomických činností (OKEČ), ktorá je súčasťou vyhlášky Štatistického úradu Slovenskej republiky č. 306/2007 Z. z. z 18. júna 2007, ktorou sa vydáva Štatistická klasifikácia ekonomických činností. Uvedie sa hlavná sekcia a príslušná divízia, napríklad:

C.10, D.35, G.45.

**8.** Uvedie sa napríklad zamestnanosť, vzdelávanie, regionálny rozvoj, ochrana životného prostredia, výskum a vývoj, kultúra a pod, resp. ak je účel (cieľ) minimálnej pomoci uvedený v schéme minimálnej pomoci, podľa ktorej bola poskytnutá minimálna pomoc, uvedie sa účel (cieľ) uvedený v schéme.

**9.** Formy pomoci príkladom uvádza § 5 zákona č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov (napríklad dotácia, príspevok, grant, úhrada úrokov alebo časti úrokov z úveru poskytnutého podnikateľovi, úhrada časti úveru, návratná finančná výpomoc, prevzatie štátnej záruky alebo bankovej záruky; poskytnutie úľavy na dani alebo penále, pokute, úroku alebo na iných sankciách, predaj nehnuteľného majetku štátu, obce alebo vyššieho územného celku za cenu nižšiu ako je trhová cena, poskytovanie poradenských služieb bezplatne alebo za čiastočnú úhradu, odklad platenia dane alebo povolenie zaplatenia dane v splátkach).

**10.** Uvedie sa účtovné obdobie príjemcu podľa § 3 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Uvádza sa len v prípade, ak účtovným obdobím príjemcu nie je kalendárny rok ale hospodársky rok.

**11.** Podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1407/2013 o pomoci de minimis sa minimálna pomoc považuje za poskytnutú v okamihu, kedy sa príjemcovi prizná právny nárok prijať pomoc podľa uplatniteľných vnútroštátnych právnych predpisov (napr. deň nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia poskytovateľa o poskytnutí minimálnej pomoci, deň podpísania zmluvy, resp. dohody).

**12.** Ak príjemca neprijal minimálnu pomoc jednorazovo, ale v jednotlivých platbách uvedú sa konkrétne dátumy a sumy jednotlivých platieb, ktoré príjemca prijal v konkrétnom kalendárnom štvrťroku.

**13.** Iná doteraz prijatá minimálna pomoc – uvedie sa pomoc poskytnutá príjemcovi len počas prebiehajúceho fiškálneho roku a predchádzajúcich dvoch fiškálnych rokov, vrátane pomoci poskytnutej právnenému predchodcovi príjemcu; ak je potrebné, použije sa osobitná príloha.

[www.finance.gov.sk](http://www.finance.gov.sk)